



VREDE OP AARDE en in de mensen een welbehagen

Dat is de van ouds bekende kerstwens. Bij sommigen zal dat wellicht iets anders klinken, namelijk 'Vreten op aarde en in de mensen een welbehagen'. Want Kerstmis moet tegenwoordig gevierd worden met veel (en dure) spijs en drank. En met een kater of een ontstelde maag achteraf.

Voor anderen zullen de kerstdagen een eerder wrange bijmaak hebben: zien hoe de meeste mensen lekker kunnen feesten en zelfs de middelsten niet hebben voor zelfs maar een klein extraatje. En dan praten we nog niet over de velen die geen dak meer boven hun hoofd hebben, over de echte kansarmen in onze maatschappij vol weelde en verspilling.

Nog veel erger wordt deze kersttijd voor de miljoenen vluchtelingen overal ter wereld: op de vlucht voor oorlog, honger, geweld, vervolging. Noem maar op: Bosnië (vlakbij), de Kaukasus, het nabije Oosten, Somalië, Soedan, Angola, Liberia, Cambodja, Guatemala en zoveel andere streken.

Laat in deze tijd van het jaar uw hart eens spreken. Geef een stukje van uw kerstbudget aan de sukkelaars rondom ons en in de rest van de wereld. Er zijn mogelijkheden genoeg: Poverello voor de kansarmen in eigen stad en land, Artsen zonder Grenzen voor de slachtoffers van de oorlog, Caritas, het NCOS en vele andere organisaties voor de talloze behoeftigen in de Derde Wereld. Of is ons geweten door de eindeloze beelden van gruwel en leed zo afgevoerd dat we niet meer kunnen of willen reageren? Is ons 'cocooning' synoniem van zelfzucht geworden? In dat geval ziet het er zeer triest uit voor ons 'beschaafde' Westen!

SCOUTS & GIDSEN

1944-1994: 50 jaar Zonnekerels!

Ter gelegenheid van dit lustrum willen wij o.a. een **tentoonstelling** organiseren over **50 jaar scoutswerking in Sint-Denijs-Westrem**.

Daarom doen wij een beroep op u om ons foto's, dia's, eventueel ook films over scoutsactiviteiten en kampen, alsook publicaties, oude uniformen en dergelijke in bruikleen te geven.

Gelieve alle stukken duidelijk te voorzien van uw naam en adres en indien mogelijk de aard en de plaats en het jaar van het gebeuren te vermelden, alsook de namen van de personen die erop voorkomen.

Het materiaal zullen we met de grootste zorg behandelen en het nadien aan de bruikleengevers terugbezorgen.

Graag bezorgen aan Steven Van Nevel, Nieuwstraat 16, SDW (222 03 22).

Verder vestigen we graag uw aandacht op de volgende data:

* Op **29 december** helpen we mee aan de MILIEU-ACTIE.

* Op **5 en 6 februari** houden de oudste takken een WAFELBAK.

* Op **26 februari** is er een DAG VAN DE OUD-LEIDERS ter gelegenheid van ons 50-jarig bestaan.

* Op **2 april** verkopen de jongste takken weer AZALEA'S.

* Op **9 en 10 april** houden we ons traditioneel OPENDEURWEEKEND.

<i>Joost Mangeleer, Lodewijk De Raetstraat 9, SDW (221 13 73)

Leen Vanden Kerchove, Overmeersstraat 14 (220 08 16).

Koninklijke Fanfare Echo der Leie 3e CANDLE LIGHT CONCERT en KAAS- en WIJNAVOND

Zaterdag 18 december om 20 uur
in de speelzaal van Sint-Teresia

Toegang 100 fr. - Toegang + kaas 300 fr.

Inschrijven vóór 15 december bij: • John De Cocker (222 22 54)
• Noël De Cocker (222 86 84) • Gilbert Demeyere (221 49 74)

VLD SDW

Onze afdeling houdt haar jaarlijks BANKET op **zaterdag 5 februari 1994** in restaurant 'L'Etoile' nabij de Sterre. Het menu omvat een aperitief, waterkersroomsoep, tartaar van gemarineerde zalm verpakt in gerookte zalm, eendeborst met sinaasappelhonig, geflambeerde flensjes met cointreau en koffie. Prijs: 1450 fr.

<i>

A. Goeffers, H. Malfaitlaan 1, SDW (222 66 21)

Wie wil een EHBO-cursus volgen?

Het RODE KRUIS begint op **11 januari** met een cursus EHBO in het **scoutslokaal** op de Zonneweide in de Primulastraat (het straatje naast het postkantoor).

We zien elkaar de **dinsdagavond van 19.30 tot 21.30 uur** en dat tot ongeveer 1 mei. Na afloop krijgt u een attest.

Iedereen is welkom, maar het aantal deelnemers is beperkt.

Inlichtingen en inschrijving: **Cindy Mussche (221 76 57)**.

Bekroning van de 24-urenloop

Vrijdag 3 december had in de raadzaal van ons Dienstencentrum een kleine plechtigheid plaats. De voorzitters van Dekenij Borluut en van vzw Midden overhandigden er de opbrengst van de **24-urenloop** aan de afgevaardigden van de drie projecten. Elk kregen ze een cheque ter waarde van 45.000 fr.

Zuster Lemahieu, die in Zaïre werkt en tijdelijk in ons land verblijft, was zelf aanwezig. Verder ook vertegenwoordigers van People's Trust Belgium en van broeder Van der Sypt.

Voorzitter Van Steenkiste heette de genodigden hartelijk welkom en hoopte dat het initiatief (24 uren lopen ten bate van een goed doel) volgend jaar - en dan voor andere projecten - kan hernomen worden. Ook Guido Delbaere, voorzitter van vzw Midden, sprak een hartelijk woordje van bemoediging, bedankte de middenstanders en in het bijzonder de bakkers die elk 170 pannekoeken gratis ter beschikking hadden gesteld, en zegde namens zijn vereniging alle hulp toe voor het volgende jaar.

Na de gebruikelijke fotosessie was er een kleine receptie, waarop nog een hele tijd nagepraat werd over het welslagen van de actie.

Hartelijk dank aan het GEMEENTEKREDIET voor de milde sponsoring.

Voor onze middenstanders

ONZE KOOPGIDS voor Sint-Denijs-Westrem en Afsnee

Over een paar maanden - met name in het INFO-nummer van maart - verschijnt onze vernieuwde **koopgids**. MIDDENSTANDERS die nu al erin voorkomen, krijgen binnenkort een brief met verzoek hun advertentie te hernieuwen. Nieuwe handelszaken in SDW en Afsnee of winkels die vorig jaar niet (meer) in onze **koopgids** adverteerden en dat vanaf maart wel wensen te doen, kunnen zich wenden tot **Victor Vanden Broecke, Steppedede 18, SDW (221 54 68)**. Bij hem kan men ook terecht voor losse advertenties en redactionele reclame. Als die vóór 1 februari worden besproken, is de prijs aanzienlijk lager.

25 jaar verbroedering Sint-Denijs-Westrem -- Melle

Tijdens het weekend van 18-19 december vieren we dus dat de verbroedering (of jumelage) met de Noordduitse stad Melle officieel 25 jaar oud is.

Vrijdag 17 december omstreeks 19 uur komt een beperkte afvaardiging uit Melle in SDW aan. Ze zal bestaan uit de burgemeester van Groot-Melle Clemens Schwertmann, de burgemeester van Melle-Centrum Hans Harms, de Stadtdirektor (min of meer te vergelijken met onze gemeentesecretaris), de leden van het verbroederingscomité aldaar en de oud-leden die destijds de pioniers van die verbroedering waren.

Zaterdag bezoeken ze Gent, o.a. het Bijloke-museum en het Museum voor Sierkunst en 's avonds komen ze naar het **Candle Light Concert** van de Koninklijke Fanfare ECHO DER LEIE in de speelzaal van Sint-Teresia. Daar is er voor iedereen gelegenheid om - bij spijs en drank - met oude bekenden uit Melle te praten.

Zondagvoormiddag is er dan een **feestelijke zitting** in de raadzaal van ons voormalige gemeentehuis. Daar worden toespraken gehouden door de voorzitter van ons comité, de heer H. Soenen, door de voorzitter van het Meller comité, door de burgemeester van Gent en door de burgemeester van Melle. Tussendoor zingt het Sint-Camilluskoor enkele internationale liederen uit zijn repertoire. Daarop volgt een kleine receptie en aansluitend een gezamenlijk middagmaal.

Begin volgend jaar wordt dan in Melle herdacht dat ook daar - in januari 1969 - een gelijkaardige oorkonde werd ondertekend. Een afvaardiging van SDW zal naar Melle reizen om er die plechtigheid bij te wonen.

In verband met die Partnerschaft zullen velen zich wellicht afgevraagd hebben: hoe komt het dat SDW uitgerekend met Melle is verbroederd? Dat is een heel verhaal. Kort samengevat komt het hierop neer.

Eicken-Bruche, een kleine buurgemeente van Melle, was op zoek gegaan naar Europese gemeenten met een gelijkaardige naam. Ze vonden er drie: *Eiken* in Zwitserland, *Eecke* in Frans-Vlaanderen en (in onze buurt) *EKE*, nu een deelgemeente van Nazareth. Dat leidde tot intense contacten en men ging geregeld bij elkaar op bezoek.

Melle - de grotere broer van Eicken-Bruche - wou niet achterblijven en trok ook op exploratie uit. Het ontdekte dat er nog een Melle in Frankrijk was (ten ZW van Poitiers) en een Melle in Oost-Vlaanderen. Een afvaardiging kwam naar België om mogelijke contacten te leggen. Maar het Vlaamse Melle voelde daar niets voor.

Op dat moment suggereerden arrondissements-commissaris PONNET en burgemeester SMEETS (van Eke) aan de Duitse delegatie dat Sint-Denijs-Westrem misschien belangstelling kon hebben. Ze polsten burgemeester DUTORDOIR erover. Die was enthousiast, besprak de zaak met zijn gemeentebestuur en antwoordde bevestigend. De eerste contacten waren nog informeel. In de zomer van 1966 bv. kwam het koor GEMICO, dat in het raam van de verbroedering met Eicken-Bruche toen in Eke te gast was, op het Gemeenteplein een concert geven. Dat was in die tijd een hele gebeurtenis, want de oorlog was nog niet zo lang voorbij en de

Duitsers stonden hier niet bepaald in een goed blaadje. De opkomst was bevredigend, ook het gemeentebestuur was present, maar heel wat mensen keken van achter hun gordijntje toe en waagden de stap nog niet. Die aarzeling was trouwens te begrijpen. Wat kwam de voormalige 'vijand' hier doen? Maar de Duitsers schonken direct klare wijn: van hun kant was de verbroedering bedoeld als een teken van verzoening. Ze hadden alle begrip voor het leed dat tijdens de oorlog was aangericht, en wilden op die manier hun excuses aanbieden en tot een betere verstandhouding bijdragen.

In de maanden die daarop volgden, trokken verscheidene groepen uit SDW naar Melle en werden er allerhartelijkst ontvangen. Daaruit bleek weldra dat een verbroedering met Melle inderdaad zinvol was, veel vooroordelen uit de weg kon ruimen en tot beter begrip voor elkaar kon leiden. Twee jaar later, op 9 november 1968, werden die contacten dan ook in een oorkonde bekrachtigd. Van dan af waren wij officieel met Melle verbroederd.

Intussen is Eicken-Bruche al lang bij Melle ingelijfd, maar de prettige contacten met zijn drie partners zijn blijven bestaan. Ook in Duitsland hebben ze - jaren geleden - een *Gemeindereform*, een soort fusie-operatie gekend. Het stadje Melle met zijn 10.000 inwoners heeft toen niet minder dan het hele kanton opgeslorpt; alles bij elkaar een kleine 60 dorpen. Zijn bevolking was daardoor verviervoudigd.

Enkele jaren later zijn wij op onze beurt bij Gent terechtgekomen, zodat Melle nu niet alleen met SDW, maar ook met de hoofdplaats van onze provincie verbroederd is.

En ten slotte heeft het Duitse Melle ontdekt dat er in de Verenigde Staten nog een *New Melle* bestaat, dat inderdaad door emigranten uit Melle is gesticht. Verder heeft het nog intense contacten met *Berlin-Reinickendorf*, een stadswijk in het noorden van Berlijn, en met *Bad Dürrenberg*, een stadje in de buurt van Leipzig.

Nog vragen? Ja, zeggen de nieuwkomers op SDW, waar ligt dat Duitse Melle eigenlijk? Vrij eenvoudig te verklaren. Als je van Keulen en het Roergebied naar Bremen en Hamburg rijdt, kom je voorbij Münster. 50 km verder heb je Osnabrück. Daar sla je oostwaarts af, richting Hannover en een goeie 30 km verder ligt Melle. Pal aan de E 30 die van Amsterdam via Osnabrück naar Hannover gaat. Van SDW uit (via Turnhout en Venlo) een kleine 450 km, van hier tot ginder over prima autowegen. Met een behoorlijke wagen en een beetje geluk (tussen Münster en Osnabrück heb je vaak heel druk verkeer) doe je het op vier uren.

De volgende INFO verschijnt op 15 januari.
Teksten bezorgen tegen 22 december bij
P. Van Steenkiste, Sint-Dionysiusstraat 44.
(Géén telefoontjes, a.u.b.)

Presto Print. Ongelooflijk goed in kleur.

Je lievelingsfoto als

Puzzel

voor

maar

249F!*



*VAN NEGATIEF, 249F; VAN DIA: 275F
FORMAAT 20X28 CM; 117 STUKJES

PRESTO Print

KLEURCOPYCENTER BVBA

Marie Boulard

Kortrijksesteenweg 1194

9051 Sint-Denijs-Westrem

tel / fax 09 / 221 56 37

*** Geschenken met kruissteekmotief**

Nog op 13 en 20 december, telkens van 14 tot 17 uur. *Waar?* In ons lokaal Oudeheerweg 13.

*** Dinsdag 14 december** om 14.30 uur in het Gildenhuis: KERSTFEEST voor 50-plussers. Eerst brengen we het kerstgebeuren in herinnering tijdens een moment van bezinning. Verder toeven we de hele avond in de sfeer van het Zuidamerikaanse land **Bolivië**. Ons bestuurslid Francine Verboom en haar echtgenoot trokken in het voorjaar 1993 naar dat land. Ze zochten een vroegere klasgenote, Lieve Claeys, op, die al 30 jaar als ontwikkelingshulpster werkzaam is in het Andesgebergte.

De **diamontage** toont wat zij realiseerde te midden van de campesino's, de Indiaanse landbouwbevolking, daar op een hoogte van 3.600 meter. We zien beelden van het land en van de grote steden: La Paz, Sucre, de zilverstad Potosi.

Verder staat er nog een gezellige **koffietafel** op het programma met op de achtergrond Boliviaanse muziek. Ook jongere leden die belangstelling hebben, zijn welkom.

INSCHRIJVEN bij Jeanne Daemers, Primulastraat 2 (222 06 82).

*** Vrijdag 14 januari** om 20 uur in het Gildenhuis: NIEUWJAARSRECEPTIE met optreden van harpiste An Van den Borre (samen met het Davidsfonds).

Doorlopende activiteiten

- **BETER BEWEGEN**: turnen onder leiding van mw. Nadine Bosschem-Langeraert. Elke dinsdagavond van 19.00 tot 20.00 uur of van 20.15 tot 21.15 uur in de Stedelijke Basisschool.
<i>Mw. Gaby Van Beveren, Schoonzichtstr. 35 (222 61 30).

- **YOGA**. Lesgever: Piet Meyvaert. Elke woensdagavond van 19.30 tot 20.30 uur in de Stedelijke Basisschool, Kerkdreef 9, SDW.
<i>Mw. Claudine Campens, Looftlofstr. 79 (221 78 02).

Wie belangstelling heeft kan altijd contact opnemen met een van de volgende adressen.

<i>Liesbet Ollevier-Cornillie,
Borluutstraat 14, SDW (222 64 52)
Gaby Van Beveren-Michem
Schoonzichtstraat 35, SDW (222 61 30)



*** Dinsdag 28 december: KINDERNAMIDDAG.** Zoals vorig jaar nodigen we graag **alle kinderen en kleinkinderen** van onze leden uit op een leuke hobbyles over **SIERADEN MET RUBBERBLAD**. Dat eenvoudige materiaal leent zich uitstekend tot het maken van kleurrijke, eenvoudige sieraden zoals broches, armbandjes, haarspelden, enz.

De les wordt gegeven door mw. HAEMERS, een van onze creatieve leden, en door enkele bestuursleden. Ze heeft plaats in het **Parochiaal Centrum van De Pinte** op dinsdag 28 december om 14 uur.

Telefonisch **INSCHRIJVEN** tot 22 december bij mw. Lahousse (282 85 29), liefst tussen 18 en 20 uur.

IK MIK JUIST MET MIJN BELEGGINGEN.



Met mijn bank zit mijn beleggingsportefeuille prima in mekaar. Ik heb een deel sicav's, aandelen en obligaties. Kasbons met een zeker rendement. En korte termijnbeleggingen waar ik altijd aankan. Ik mik juist met mijn beleggingen.



Gemeentekrediet
MET MIJN BANK KOM IK VOORUIT.

AGENTSCHAP SINT-DENIJS-WESTREM V.O.F. VANDER STEENE-STEENACKER

Gemeenteplein 8 - 9051 Sint-Denijs-Westrem (tel. 221.42.47)

Iedere werkdag van 9.00 tot 12.30 en van 14.00 tot 17.00 uur.

Donderdag tot 18.00 uur. Zaterdag van 10.00 tot 12.00 uur.

Ook na afspraak.

*** Ter herinnering**: de 2 lessen **BLOEM-SCHIKKEN** in december (voor wie ingeschreven is) hebben als thema '*Kerstsfeer: huidige trends*' en grijpen plaats op woensdag 8 dec. om 13.30 uur en om 19.30 uur in de **Raadzaal** van De Pinte, alsook op dinsdag 14 dec. om 13.30 uur in de **Parochiezaal** De Pinte en op woensdag 15 dec. om 19.30 uur in de **Raadzaal** van De Pinte.

*** Vrijdag 21 januari**: NIEUWJAARSSOUPER in Sanderling (De Pinte)

*** De CMBV-Jongeren organiseren een wandelweekend op 5 en 6 maart** met Ardens etentje. We logeren van de zaterdagmiddag (of -avond) tot de zondagmiddag in de Ferme Libert in Bévercé nabij Malmédy.

INLICHTINGEN en **INSCHRIJVING** bij mw. Lahousse (282 85 29).

*** Donderdag 20 januari**: Hobbyles 'Patchworkkussen'.

*** Donderdag 10 februari**: Voordracht over palliatieve zorg door zr. Leontine De Buysscher.

*** Woensdag 23 februari**: Voordracht 'De Balkan, een kruisvat' door F. De Pauw (Gildenhuis).

*** Begin maart**: Bezinningsnamiddag door mw. Waegeman.

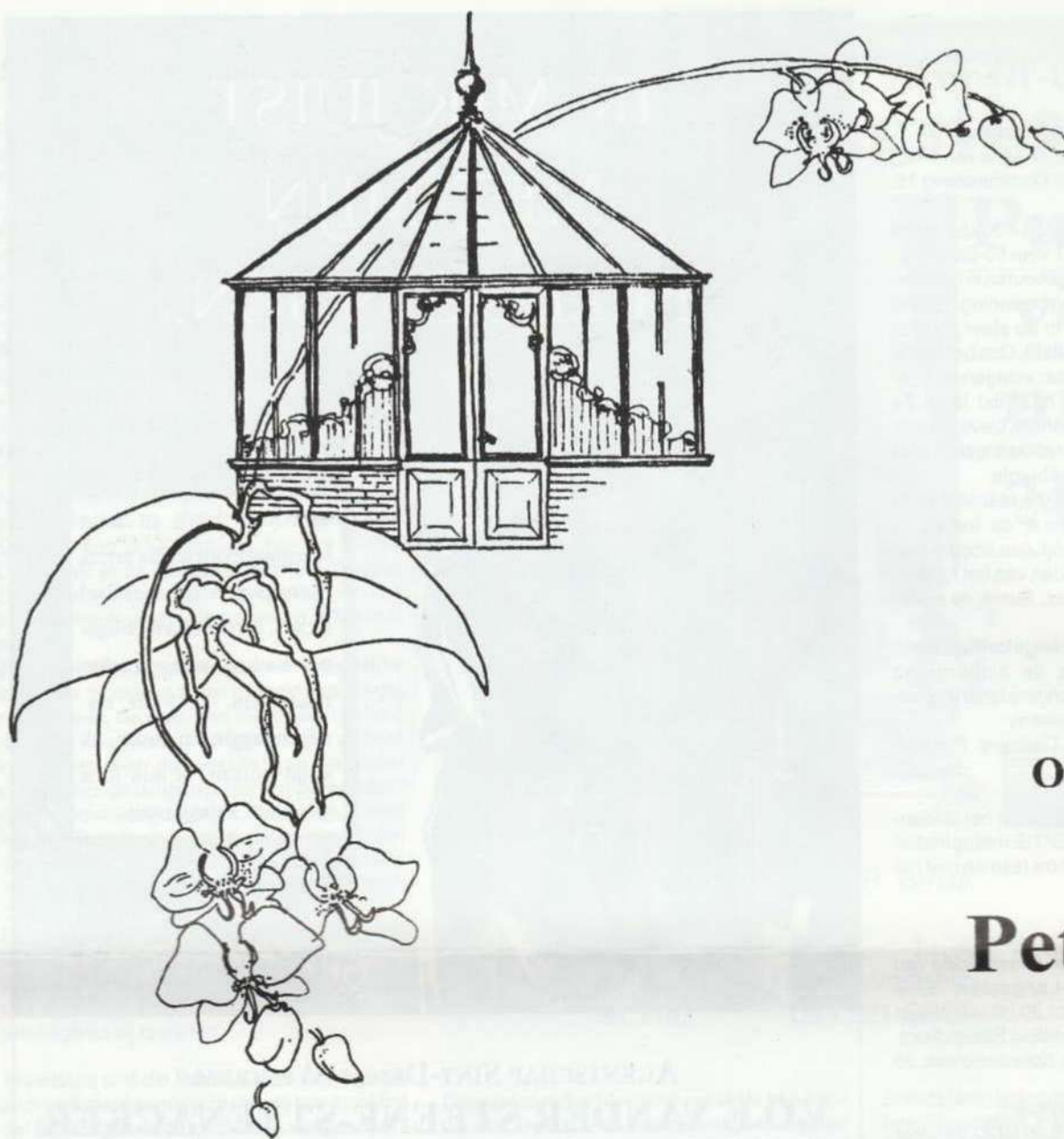
*** Donderdag 24 maart**: Voordracht 'Opkomen voor jezelf - Assertiviteit en zelfvertrouwen' door mw. Thys.

*** Dinsdag 19 april**: Kookles 'Visgerechten' door mw. Struyvelt.

*** Donderdag 12 mei**: Bezoek met voordracht 'Theevariaties' door mw. Temmerman.

*** Juni**: onze jaarlijkse reis en fietstochtjes.
<i>M. Van Meerbeeck, Boesbeeklaan 6, SDW (222 56 47)

Cecile Gevaert, Wallekensstr. 32 (222 95 90)



**Orchideeën
kwekerij
B.V.B.A.**

**Petrens
& Co.**

**Lauwstraat 74
9051 Sint-Denijs-Westrem
tel. 09/ 221 15 85**

**Alle dagen open van
8.00 uur tot 19.00 uur
zon- en feestdagen van
10.00 uur tot 12.00 uur**

- orchideeën in pot met één maand garantie
- snijbloemen
- corsages of boeketten voor huwelijksfeesten
- tafeldekortatie met orchideeën
- rouwstukken
- verpotten van orchideeën



Ook dit jaar konden we rekenen op heel wat hulp en medewerking, waarvoor onze hartelijke dank. Niet alleen aan Dekenij Borluut voor het rond-dragen van de enveloppes, aan de scouts en de vele andere vrijwilligers voor het ophalen, maar ook aan allen die een handje hielpen en zeker aan iedereen die financieel steunde.

De eerste resultaten zijn intussen al bekend. De voorlopige opbrengst bedraagt **143.655 fr.** Daarvan komt 23.143 fr. uit het optreden van Jan DE WILDE en Lieven TAVERNIER en 120.242 fr. uit de straatactie. De rechtstreekse overschrijvingen (via bank en post) zijn daar nog niet bij. Die delen we later wel mee.

Zoals bekend gaat de hele opbrengst naar **Dorpen in verzet** in Guatemala: indianen die gevlucht zijn voor het leger en de doodskaders en in het oerwoud of het bergland een nieuwe gemeenschap proberen op te bouwen.

Naast de financiële actie is het ook belangrijk informatie door te geven over de noden in de Derde Wereld. Daarom organiseerden we een **vormingsavond** en een **tentoonstelling** in de bibliotheek. In onze twee basisscholen deden de kinderen mee aan een typisch Guatemalteekse knutselactiviteit onder begeleiding van iemand uit het land zelf.



Davidsfonds

* **Vrijdag 14 januari** houden we met KVLV SDW een **nieuwjaarsreceptie** met HARPCONCERT door An Van den Borre (Gildenhuis, 20 u.).

* **Woensdag 23 februari** om 20 uur in het Gildenhuis: 'De BALKAN, brandhaard in Europa' door F. De Pauw (samen met CMBV). Hoogst actueel en diep tragisch.

* **Donderdag 17 maart** om 20 uur spreekt dr. Ansoms in het Examen Centrum Automobieleninspectie (Buitenring) over 'De nieuwe drugs'.

* **In april** (plaats en datum nog te bepalen) komt nog een avond over het actueelste onderwerp. Wat dat wordt, zal de toekomst uitwijzen.

* **Donderdag 12 mei** om 20 uur spreekt ingenieur Jan De Schuyter over een onderwerp dat ons allen aanbelangt en waar we meestal veel te weinig over weten, nl. 'Bomen en bossen. Waarom en hoe?'.

<i> Robert Soetaert, James Ensorlaan 9, SDW (222 46 62).



BGJG
(Bond van Grote en Jonge Gezinnen)

Spoorkaarten

Verminderingskaarten op het spoor voor het jaar 1994 kunt u nu al aanvragen. Op het secretariaat haalt u een formulier af en u laat het afstempelen op het Dienstencentrum. Voor kinderen tussen 18 en 25 jaar is een schoolattest vereist of een bewijs afgeleverd door het organisme dat de kinderbijslag uitbetaalt. Bij het indienen van de aanvraag betaalt u een bedrag van 200 fr. De nieuwe kaarten worden thuis bezorgd.

Presto Print. Ongelooflijk goed in kleur.

Maak 'ns een wens-

kaart van je feeste- lijkste foto!



PRESTO Print

KLEURCOPYCENTER BVBA

Marie Boulard

Kortrijksesteenweg 1194

9051 Sint-Denijs Westrem

tel / fax 09 / 221 56 37

Naar het NTG

Zondag 16 januari om 15 uur speelt het NTG-gezelschap voor de Bond het stuk 'TAILLEUR POUR DAMES'. Kaarten à 360, 280 en 210 fr. kunt u bestellen in het Gewestelijk Secretariaat, Limburgstraat 80, Gent op elke werkdag van 13.30 tot 17.00 uur. tel. 225 46 52.

<i> Lucien Strobbe, Krijzeltand 19, SDW (222 51 62)



SPORTIEF Vlotter Bewegen

Elke dinsdagavond turnen van 20.30 tot 21.30 uur in de sportzaal van Sint-Teresia. Lesgeefster: Greet Lauwers, licentiate L.O. Deelnamekosten: 1500 fr. per jaar voor leden, 1800 fr. voor anderen. Verzekering inbegrepen.

ARTISTIEK (Kunstkring)

Woensdag 19 januari 1994 om 20 uur krijgen we in de raadzaal van het Dienstencentrum een causerie door de heer H. Robberecht, kunsthistoricus en archeoloog. Thema: 'Vrouwenhaters, homofielen of genieën? - Onbekende aspecten van de renaissancekunst in Italië'.

Zaterdag 26 februari gaan we op atelierbezoek bij mw. Greet Bogaert, Beeldstraat 43, Sint-Niklaas. Ze maakt batik en glasramen. Afspraak aldaar om 10 uur.

Zaterdag 12 maart bezoeken we het Patershol

onder leiding van de heer Van Bockstaele, deken van de wijk. Afspraak om 9.30 uur aan de kiosk op de Kouter.

Zondag 24 april bezoeken we het atelier van beeldhouwer Maurits Witdouch. We rijden met eigen wagen naar zijn huis, Oostveldkouter 88, Lovendegem. Afspraak aldaar om 10 uur.

Zaterdag 7 mei: 'Ooidonk binnenstebuiten' onder leiding van Mieke Vyncke. Afspraak om 9.30 uur aan het kasteel. Boswandeling in de namiddag (onder voorbehoud).

Zaterdag 28 mei bezoeken we de grote tentoonstelling naar aanleiding van de verjaardags-hulde aan Emiel Veranneman. Afspraak om 10 uur aan het Museum voor Sierkunst.

Zaterdag 18 juni maken we een daguitstap door 'Literair Gent' onder leiding van mw. Annie Vanderlinden. Afspraak om 10 uur aan de kiosk op de Kouter.

<i> Mia Bogaert, Simon Beninglaan 4, SDW (Tel 222 31 76 - Fax 222 61 89).

KVVSINT-DENIJSSPORT



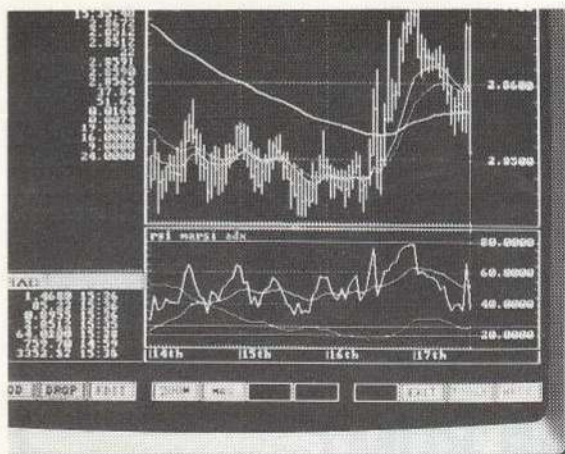
* **Zaterdag 26 maart**: FEESTAVOND KVV met trekking van de tombola in de speelzaal van Sint-Teresia, Oudeheerweg.

* **Zaterdag 16 april**: VETERANENTORNOOI.

* **Zaterdag 23 april**: DUIVELTJESTORNOOI.

* **Zaterdag 7 en zondag 8 mei**: KNAPENTORNOOI.

<i> Jan De Walsche, Jean-Baptiste de Ghellincklaan 59, SDW (222 43 23).



19:53
NEW YORK

16:53
BRUSSELS

15:53
LONDON

22:53
SINGAPORE

23:53
TOKYO

Het is de juiste tijd om samen over uw beleggingen te praten.

23.53 uur in Tokio, 22.53 uur in Singapore, 16.53 uur bij CERA. Een minuut op de internationale geldmarkt maakt het verschil uit tussen winst en verlies. Daarom volgen de marktspecialisten van CERA het internationale gebeuren op de voet met de meest geavanceerde informatiesystemen.

Zij zorgen ervoor dat uw belegging optimaal rendeert. Toegespiet op een maximale opbrengst of een zo groot mogelijke zekerheid, al naargelang de financiële strategie die u wilt volgen.

Als u volgende keer bij een CERA-bankkantoort langsluip, moet u hierover beslist een afspraak maken.

Uw kantoordirecteur bespreekt dan rustig en privé met u de te volgen aanpak. De beleggingsmarkt biedt haast grenzeloze mogelijkheden en hij kent ze tot en met. Want hij staat permanent in contact met de beleggingsspecialisten van CERA.

Zo krijgt u professioneel advies. Omtrent beleggingsfondsen, SICAV's of BEVEK's bijvoorbeeld. Of CERA LIFE, het CERA RENTE PLAN, effectendossiers, gepersoniseerd vermogensbeheer, belastingvoordelen van bepaalde beleggingen... Zij bieden allemaal aparte voordelen die u volop kunt benutten. Hoe u alles ook plant, het is nu de juiste tijd om een afspraak te maken.

R U I M T E I N J E B A N K Z A K E N .

CERA

Werner Deprez - Loofblommestraat 26 - Sint-Denijs-Westrem - Tel. 09/221 35 99

De verbroederingsoorkonde Sint-Denijs-Westrem - Melle uit 1968



De Duitse stad Melle in Neder-Saksen vertegenwoordigd door de Heer H. Zeese/Burgemeester en de Heer J. Kreft/Stadtdirecteur en de Belgische gemeente Sint-Denijs-Westrem vertegenwoordigd door de Heer Dr. R. Dutordoir/Burgemeester en de Heer H. Soenen/Gemeentesecretaris wensende door oorkonde te savon hun gemeenschappelijk verlangen tot het aangaan van partnerschap en tot het sluiten van vriendschap.

Als Europese gemeenten voelen zij het als een plicht aan in een geest van vertrouwensvolle samenwerking alle mogelijke menselijke en kulturele contacten te smeden.

Zij zijn ervan overtuigd dat het bevorderen van de betrekkingen tussen de vrije burgers van hun Stad en Gemeente, de broederlijkheid en verbondenheid onder hun bevolking zal aanwakken.

In de bestendige uitbouw van gemeenschappelijke betrekkingen van Stad tot Stad zien zij hun oprechte bijdrage tot een verenigd Europa.

Moge dit partnerschap het welzijn van hun Stad en Gemeente en van hun burgers dienen en bijdragen tot het instandhouden van Vrede en Vrijheid.

Deze oorkonde werd op 9 november 1968 in de raadzaal van het Gemeentehuis te Sint-Denijs-Westrem gemaaktekend.



Die deutsche Stadt Melle in Niedersachsen vertreten durch Herrn H. Zeese/Bürgermeister/Herrn J. Kreft/Stadtdirektor und die belgische Stadt St. Denijs-Westrem vertreten durch Herrn Dr. R. Dutordoir/Bürgermeister und Herrn H. Soenen/Gemeindesekretär/bourkonden hierdurch ihren Willen zur gemeinsamen Partnerschaft und Freundschaft.

Als europäische Gemeinden fühlen wir uns verpflichtet im Geiste vertrauensvoller Zusammenarbeit möglichst viele menschliche und kulturelle Kontakte zu schaffen.

Wir sind überzeugt, daß die Vertiefung der Beziehungen zwischen den freien Bürgern unserer Städte das Gefühl der Brüderlichkeit und Verbundenheit unter unseren Völkern fördern wird.

In diesem stetigen Aufbau der gemeinsamen Beziehungen von Stadt zu Stadt sehen wir unseren gemeinsamen Beitrag zum Aufbau eines vereinigten Europas.

Möge diese Partnerschaft dem Wohle unserer Städte und ihrer Bürger dienen und zur Erhaltung von Frieden und Freiheit beitragen.

Diese Urkunde wurde am 9. November 1968 im Sitzungssaal des Rathauses zu St. Denijs-Westrem unterzeichnet.

[Signature]
Burgemeester



[Signature]
Gemeentesecretaris

[Signature]
Bürgermeister



[Signature]
Stadtdirektor

Van week tot week

DECEMBER

Zo.12 - Sint-Camilluskoor

19.00 : 18e kerstconcert (Parochiekerk)

Ma.13 - KVLV SDW

14.00 : Hobbyles 'Geschenken met kruissteek' (Oudeheerweg 13)

Di.14 - KVLV SDW

14.30 : Kerstfeest voor 50-plussers (Gildenhuis)

Di.14 - CMBV

13.30 : Bloemschikken (Parochiezaal, De Pinte)

Wo.15 - CMBV

19.30 : Bloemschikken (Raadzaal, De Pinte)

Za.18 - KVV Sint-Denijssport

13.30 : Miniemen - Nevele

15.00 : Knapen - Nevele

Za.18 - Echo der Leie

20.00 : Concert bij kaarslicht (Speelzaal Sint-Teresia)

Zo.19 - KVV Sint-Denijssport

10.00 : Senioren - Latem

Zo.19 - Verbroederingscomité

10.30 : Viering 25 jaar verbroedering SDW-Melle (Raadzaal Dienstencentrum)

Ma.20 - KVLV SDW

14.00 : Hobbyles 'Geschenken met kruissteek' (Oudeheerweg 13)

Di.28 - CMBV

14.00 : Hobbyles voor kinderen 'Sieraden van rubberblad' (Parochiaal Centrum, De Pinte)

Wo.29 - Handel en Wandel en Scouts

MILIEU-ACTIE

JANUARI

Vr. 7 - KVV Sint-Denijssport

19.30 : Nieuwjaarsreceptie (Kantine)

Za. 8 - KVV Sint-Denijssport

10.30 : Preminiemen B - Deinze

13.30 : Preminiemen A - Poesele

15.00 : Scholieren - Wondelgem

Za. 8 - Vzw Midden

22.00 : Trekking tombola eindejaarsactie (kantine KVV Sint-Denijssport)

Zo. 9 - KVV Sint-Denijssport

10.00 : 2e elftal - Vinkt

14.30 : 1e elftal - VC Zwijnaarde

Vr.14 - Davidsfonds & KVLV SDW

20.00 : Nieuwjaarsreceptie met harpconcert door An Van den Borre (Gildenhuis)

Za.15 - KVV Sint-Denijssport

14.00 : Miniemen - Poesele

Zo.16 - KVV Sint-Denijssport

10.00 : Senioren - Vinkt

Zo.16 - BGJG

15.00 : Toneelvoorstelling 'Tailleur pour dames' (NTG, Gent)

Wo.19 - VTB-VAB Kunstkring

20.00 : Vrouwenhaters, homofielen of genieën, door H. Robberecht (Dienstencentrum)

Do.20 - CMBV

Hobbyles 'Patchworkkussen'

Vr.21 - CMBV

20.00 : Nieuwjaarsouper (Sanderling, De Pinte)

Za.22 - KVV Sint-Denijssport

10.30 : Preminiemen B - Dikkelvenne

14.00 : Preminiemen A - Vinkt

Zo.23 - KVV Sint-Denijssport

15.00 : 1e elftal - Drongen

GARAGE - CARROSSERIE

SILVER SERVICE

Poortakkerstraat 15

Sint-Denijs-Westrem

(achteraan EXPO)

☎ 222 59 11

Toonzaal open van 8 tot 19 u. Ook op zaterdag.



SUBARU

DIT JAAR KOMT DE KERSTMAN UIT JAPAN!



~~616.000~~
499.000
SUBARU LEGACY 2.0 GL

Tot 31 december krijgt u de Legacy Sedan 2.0 GL voor 499.000 BF. In plaats van 616.000 BF. Een mooie zaak voor wie prijs- en kwaliteitsbewust koopt. Want deze auto is een topper in de luxe middenklasse. Bovendien kan u genieten van de 3 jaar garantie en de gratis 3 jaar Subaru Assistance. Kom zo snel mogelijk een kijkje nemen. Het kost u niets. U kan er alleen 117.000 BF mee winnen! En een gelukkig 1994, '95, '96, '97, '98, '99, enz...

OP ALLE ANDERE «LEGACY» MODELLEN :

- 5 JAAR DEPANNAGE IN BINNEN- EN BUITENLAND
- 24 U. OP 24 U. + GRATIS VERVANGWAGEN VANAF THUIS (OOK BIJ ONGEVAL)
- 5 JAAR TOTALE GARANTIE - (tot 100.000 km.)
- 5 JAAR GRATIS ONDERHOUD - op werk en wisselstukken en oliën
- 6 JAAR ANTIOEST GARANTIE met 5 GRATIS NABEHANDELINGEN
- 3 JAAR LAKGARANTIE + wettelijke uitrusting
- + 1 JAAR OMNIUM VERZEKERING «EIGEN SCHADE» (niet op 1800 DL)
- FINANCIERING TER PLAATSE ZONDER VOORSCHOT

WIE DOET BETER ?

ENKEL BIJ :

SILVER SERVICE



SUBARU

Verder worden verwacht:

In februari:

- 5/VLD - Jaarlijks banket
- 5+6/Scouts & gidsen - Wafelbak
- 10/CMBV+KVLV - Palliatieve zorg
- 23/DF+CMBV - Brandhaard de Balkan
- 26/Kunstkring - Atelierbezoek mw. Bogaert
- 26/Scouts & gidsen - Dag van de oud-leiders

In maart:

- 5+6/CMBV-Jongeren - Wandelweekend in de Ardennen
- 12/Kunstkring - Bezoek Patershol
- 17/DF - De nieuwe drugs
- 21, 22 & 23/KVLV - Ontmoetingsdag 60+
- 24/CMBV - Assertiviteit & zelfvertrouwen
- 26/KVV - Feestavond & trekking tombola

In april:

- 2/Scouts & gidsen - Azaleaverkoop
- 9+10/Scouts & gidsen - Opendeurweekend
- 16/KVV - Veteranentooi
- 21/KVLV - Stadsverkenning Sint-Annawijk
- 23/KVV - Duiveltjestooi
- 24/Kunstkring - Atelierbezoek Witdouch
- 28/KVLV - Lentefeest

In mei:

- 3/KVLV - Avondbedevaart Oostakker
- 7/Kunstkring - Ooidonk
- 12/DF - Bomen & bossen. Waarom en hoe?
- 19/KVLV - Bezoek migrantencentrum Beraber
- 25/KVLV - Fietsocht Machelen
- 28/Kunstkring - Expo Veranneman
- 31/KVLV - Daguitstap

SINT-DENIJS-WESTREM AAN DE DRANK? (7)

SDW aan de drank? Of de drukker? Of Ewald zelf? In onze vorige bijdrage over de cafés zat het goed fout. Waar we het over brouwerij Roegiers hadden, noemden we zoon Ange 'een zwierige jonkman'. Niet minder dan vier telefoontjes vertelden mij dat Ange wel degelijk getrouwd was. Inderdaad, er leeft nu nog een dochter van hem ergens in het Brusselse. Ange stierf heel jong; hij was pas 51 jaar oud.

Ook de informatie over juffrouwen Marguerite en Mathilde was niet juist. Marguerite was de juster van Ange en Mathilde was zijn tante. In de toekomst zullen we onze bronnen beter moeten 'checken'.

Tot overmaat van ramp heeft de drukker de foto van het huis Roegiers in spiegelbeeld afgedrukt. Wat links is, moet dus rechts zijn. Daarmee is het incident gesloten, hopen we.



Café 't MUIZENHOL in de Borluutstraat.

Wij lopen weer in de Kerkstraat, nu Loofblommestraat, verder naar het klooster toe. De eerste straat rechts, de Borluutstraat, was vroeger een veldwegel, die uitkwam nabij de hoeve van boer De Keyser, in de middeleeuwen het buitengoed van de Gentse patriciërsfamilie Borluut. In het eerste huis rechts, de bakermat van de kloostergemeenschap Sint-Vincentius a Paolo, was café *Het Muizenhol* gevestigd. Oudere Sint-Denijzenaars noemen die straat trouwens nog altijd 't Muizenhol.



De Kerkstraat (nu Loofblommestraat) 40 jaar geleden. Links staat nu het gebouw van de CERA. Het derde huis links is 't FONTEINTJE. Het hoekhuis rechts is het voormalige TONNEKE.

Het hoekhuis links, nu apotheek Dhaenens, was vroeger het café 't *Tonneke*, uitgebaat door ene Van De Kerckhove. Later had Miele Van De Gehuchte er zijn beenhouwerij.

Wat verder in de straat rechts, waar nu een groothandel in bloemen is gevestigd, stond het herenhuis van Georges Goossens. Hij had wel geen café, maar was toch een 'bezige bij'. Hij combineerde zijn ambt als gemeenteontvanger met dat van limonade- en spuitwaterfabrikant. Hij had zijn eigen flesjes 'chafaert' en vulde de sifons van hen die het zich konden permitteren, met sodawater. Daarnaast baatte hij een handel in wijnen en likeuren uit, had een winkel met schrijfgerei en was de verantwoordelijke uitgever van prentkaarten met foto's van Sint-Denijs-Westrem. Alsof dat nog niet genoeg was, zorgde hij ook voor alle soorten drukwerk.

Tegenover Goossens, op de hoek van de Kerkstraat en de Pastorijdreef, nu papierhandel en copycenter van Carlos Bauts, stond café 't *Fonteintje*. Uitbater: Van Autryve.



Links de winkel van Georges Goossens, rechts het voormalige café 't FONTEINTJE.

De weg naar het rusthuis 'Zonnehove' liep vroeger door tot aan de Kortrijksesteenweg en heette tot aan de 'fusie' Kloosterstraat. Tegenover de ingang van de kloosterboerderij vond je café *De Vrede*.

We keren terug naar de Kerkstraat en stappen zo binnen in 't *Brouwershuis*, gerund door Charles en Sidonie Van Crombrughe. Het was het stamlokaal van veel Sint-Denijse verenigingen. O.a. van de Jongelingenbond, het overkoepelend orgaan van de Toneelbond en de bibliotheek 'Kunst Veredelt' en ook de voetbalclub Sint-Denijssport, kortweg 'Groen-Wit'. De fanfare 'Echo der Leie' hield er haar repetities. Zoon Alfred en zijn vrouw Angèle (beiden intussen tachtigers geworden) zetten de traditie voort, tot de ouderdom hen dwong ermee te stoppen.



't Brouwershuis.

Wij zouden wel een hele INFO kunnen vullen met wat zich binnen de muren van 't Brouwershuis heeft afgespeeld. Maar dat is voor een andere keer.

Eén detail toch. Eind van de jaren zestig was het café, buiten de vergaderingen en repetities, enkel nog de zondagvoormiddag open. Vanaf 11 uur speelde zich daar een soort 'zevende dag' af (zoals nu op de TV), die de naam 'Club 13' meekreeg. Het intellect (?) van Sint-Denijs, met aanhangers van de verschillende lokale politieke strekkingen, kwam daar bij elkaar en debatteerde dat de stukken eraf vlogen. De 'couleur locale' in optima forma.

Cyriel Buysse en Gaston Martens hadden daar stof voor wel tien geanimeerde streekromans en toneelstukken bijeen kunnen garen.

Twee huizen verder stond het café *De Trapkens*. Later deed het gebouw dienst als postkantoor. Nu is het een gerenoveerde woning.



De TRAPKENS, omgevormd tot postkantoor.

Nog iets verder, dicht bij het Gemeenteplein, stond café *Den Hert*, uitgebaat door ene Berckmoes. Na hem kwam Georges Goeteyn, 'bieruitzetter' bij brouwerij Roegiers. Eind van de jaren vijftig werd het volledig afgebroken en vervangen door een splinternieuw café *Pallieter*. De naam van het etablissement schitterde in neonletters boven de ingang. Het had een knus interieur en een dito waardin.

Het neonlicht en het al te 'gezellige' interieur vertrouwden de Sint-Denijzenaars niet. Dat was iets voor de Kortrijksesteenweg, maar niet voor de dorpskom. De *Pallieter* werd dan ook geen commercieel succes en sloot 'in arren moede' zijn deuren.

Toen gebeurde er iets unieks. De dertigers van toen, gesteund door onderpastoor Gustaaf Van Damme, staken de koppen bij elkaar en stichtten in 1964 de vzw *In Vreugde Eén*. Zij namen de *Pallieter* over en exploiteerden hem in eigen beheer. Dat, waarover andere parochies in de omgeving al tientallen jaren konden beschikken, een 'patronage', een ontmoetingsplaats voor de jongeren, werd nu ook in SDW een feit. Beneden een gezellig en 'deftig' café, boven twee vergaderzaaltjes. De verenigingen hoefden nu ook niet meer te vergaderen in het koude, kille Gildenhuis, waar ze de kans liepen op een 'dubbele fleurus'.

Ghislaine De Cocker was de waardin achter de tapkast, op piekuren bijgestaan door haar uitbundige zus Germaine, alias 'Meetje Voetbal'. Allebei hartelijke, gezellige dames, die veel jaren de sfeer van het café hebben bepaald.

P.S. - Mijn hartelijke dank aan allen die mij bijstonden in het verzamelen van het nodige materiaal, in het bijzonder aan de mij onbekende schenker van het werk 'Oude Oost-vlaamse Herbergnamen'.



Eén anekdote willen wij u niet onthouden. Als er boven werd vergaderd, was het de gewoonte om een paar keer met de voet op de grond te stampen, om Ghislaine te verwittigen dat de heren dorstig geworden waren van het palaveren en dat er drank nodig was. Nu gebeurde het dat in een rumoerige vergadering, toen de discussie heel hoog opliep, een van de aanwezigen een paarkeren heel hard op de tafel bonkte, om zo zijn woorden kracht bij te zetten. Twee minuten later ging de deur open, Ghislaine verscheen en vroeg: "Wat mag het zijn, heren?" Iedereen schoot in een luide lach, de tafelklopper tracteerde en de plooiën waren weer glad gestreken.

Toen Ghislaine de pensioengerechtigde leeftijd had bereikt, werd haar taak overgenomen door Donaat De Baere, een jongere uit de KAJ. Hij werd na enige jaren opgevolgd door Christ en Mich, die op hun beurt de fakkel doorgaven aan Marc Van Loocke.

Staan: de stichters van vzw In Vreugde Eén. Zittend: de praktische uitvoerders. Een keur van gepensioneerden bijeen in het interieur van de PALLIETER.

Nu, bijna dertig jaar later, is de *Pallieter* nog altijd een drukkende trekpleister voor de jeugd van SDW. Als een jongen of meisje thuis zegt: "Ik ga naar de P", dan weten de ouders genoeg en zijn ze gerust.

Nog een paar passen en wij staan op het Gemeenteplein. Daar waren vanzelfsprekend ook cafés, maar hun geschiedenis bewaren we voor volgend jaar. Prettige feesten, een goede gezondheid voor u en allen die u dierbaar zijn, en een gunstige start in 1994.

Ewald Delbaere



*Nee,
hier woonde
de dichter
Albrecht
Rodenbach
zeker niet!*

*De Pallieter
in de
Loofblommestraat
vóór een
paar jaren.*

*In het rechterraam
Meetje Voetbal.*

Nut het Stadhuis

Politiedistrict Zwijnaarde heringedeeld

CORRECTIE

In ons vorige nummer zijn een paar onjuiste gegevens geslopen. Daarom hememen we hier de tekst. Met onze excuses aan onze agenten.

Het politiedistrict Zwijnaarde, waartoe ook SDW en Afsnee behoren, is als volgt heringedeeld:

Commissariaat:

politiebureau Nieuw-Gent, Rerum Novarumplein 28 (266 66 71)

Open: alle werkdagen van 8 tot 12 en van 14 tot 18 u.

Kwartierpost SDW: Gemeenteplein 2 (266 66 34)

Open: dinsdag, donderdag & vrijdag van 8 tot 12 u., maandag & woensdag van 16 tot 20 uur.

Hetgeen **NIET** betekent dat de politie aanwezigheid in het Diensten-centrum beperkt wordt tot 4 uren per dag gedurende de 5 normale werkdagen. Onze agenten zijn wel degelijk de andere uren op post, maar verrichten dan wijkcontroles, administratief werk, enz. De hiervoren vermelde uren zijn dus de **gewone openingsuren** voor het publiek. Meestal is er echter op de andere uren van een normale werkdag wel iemand in het kantoor aanwezig, voor het geval u dringende politiehulp nodig hebt. Op zaterdagen, zondagen en feestdagen moet u echter naar de alarmpost bellen.

De nieuwe Stadsgids

Hebt u de nieuwe Stadsgids al ontvangen? Hij is - **samen met het reclameblad** - al rondgedeeld.

Let op: vroeger was het een klein boekje, nu heeft hij het formaat van een blad briefpapier (A4).

Mocht u hem niet gekregen hebben (of per ongeluk met het reclamedrukwerk in de papierdoos gegooid), dan kunt u nog een exemplaar afhalen bij de **Dienst Voorlichting** in de informatiecrypte onder het Stadhuis. Hou er ook rekening mee dat een aantal telefoonnumers intussen gewijzigd is (zie o.a. hiervoren).

WINTERSE PERIKELEN

We hebben de laatste maand al twee keer met 'gevaarlijk' weer te maken gehad. Elk jaar opnieuw zijn er mensen die het slachtoffer zijn van eigen of andermans onvoorzichtigheid of nalatigheid. Daarom nog even herinneren aan twee belangrijke maatregelen in ieders belang.

Gevaar voor vergiftiging door gasuitwasemingen

Koolmonoxide (CO) is een kleur- en reukloos gas. Het ontstaat o.a. als er onvoldoende verbranding is, vooral als er weinig of geen wind is. Het is zwaarder dan de lucht en stapelt zich vanaf de grond op. Het kan dodelijk zijn.

Vergiftiging door koolmonoxide kan overal gebeuren, waar hout, gas of steenkool wordt gestookt. Vooral 's nachts en bij mistig weer vallen er slachtoffers. Maar ook als er onvoldoende aanvoer van zuurstof (verse lucht) is. De eerste tekenen zijn misselijkheid, braken, hoofdpijn, hartkloppingen en kortademigheid. Maar dikwijls verrast het de mensen in hun slaap, zonder dat ze iets bijzonders gewaarwerden.

Zorg dus voor een goede verluchting (niet alle ramen en deuren potdicht afsluiten) en een degelijke afvoer van verbrande gassen (ook in de badkamer, als u een gasgeiser gebruikt). Laat uw schoorsteen geregeld schoonmaken.

Maatregelen bij sneeuwval en vorst

Giet geen water op de stoep als het vriest of als er vorst voorspeld wordt. **Bij sneeuwval de trottoirs vrijmaken en bij gladheid zand, zaagsel of fijne as strooien.** Een paar weken geleden, eerst toen het gesneeuwd had en kort daarna bij ijzelvorming waren er verdomd weinig trottoirs vrijgemaakt. Luiheid? Nalatigheid? In elk geval levensgevaarlijk.

Zorg ervoor dat rioolroosters, riooldeksels en brandkranen vrij blijven. Blokkeer de greppels niet, als u de sneeuw van de trottoirs verwijderd. Spreid ze ook niet over de openbare weg uit, want dat schept gevaar voor fietsers. Stapel ze liever op een hoop.

Elke eigenaar of huurder is aansprakelijk voor de stoep vóór zijn perceel. Wie de voorschriften niet naleeft, kan een politiestraf oplopen en zal meestal ook verantwoordelijk gesteld worden bij gebeurlijke ongevallen. P.S. Die voorschriften gelden ook voor openbare gebouwen en scholen!

NU OOK VINYLBELETTERING OP SPANDOOKEN!

Ultralichte, uiterst sterke spandoeken
die al dan niet voorzien zijn van bevestigingsringen.

Deze spandoeken zijn verkrijgbaar in
wit • rood • zwart • geel • groen • blauw • fluo.

Voor inlichtingen tell/fax 09/220.40.94



Wij wensen u aangename en
gezellige eindejaarsfeesten



Wachtdiensten

WEEKENDDIENST HUISARTSEN

De wachtdienst loopt van 20 uur 's avonds (1e datum) tot 8 uur 's ochtends (2e datum), tenzij anders vermeld.

Van 10 tot 13 december:

Dr. VAN DE STEENE, Kleine Gentstraat 36, SDW 222 18 57

Van 17 tot 20 december:

Dr. DEAULMERIE, Beukenlaan 15, SDW 221 34 09

Van 24 december (18 uur) tot 27 december:

Dr. VAN ONSEM, Heerweg-Zuid 44, Zwijnaarde 221 93 92

Van 31 december (18 uur) tot 3 januari:

Dr. HOORENS, Leiepark 3, Deurle 282 25 50

Van 7 tot 10 januari:

Dr. LOOP, Golfaan 10, Sint-Martens-Latem 282 77 58

Van 14 tot 17 januari:

Dr. COETSIER, Meersstraat 5a, Sint-Martens-Latem 282 90 94

Van 21 tot 24 januari:

Dr. LUYTEN, Remi Vlerickstraat 35, Zwijnaarde 222 30 15

Van 28 tot 31 januari:

Dr. DELLAERT, Mortelputstraat 3, Sint-Martens-Latem 282 44 30

WACHTDIENST APOTHEKEN

De wachtdienstweek is gesplitst in een WEEKENDDIENST (vrijdagavond 18.30 uur tot dinsdagochtend 8.30 uur) en een WEEKDIENST (dinsdagochtend 8.30 uur tot vrijdagavond 18.30 uur).

Van 10 tot 14 december:

Ap. VAN MAERCKE, Sint-Pietersaalstr. 13, Gent 222 51 25

Van 14 tot 17 december:

Ap. DEWEIRDT, Voskenslaan 399, Gent 222 46 05

Ap. DECORDERIE, Pontstraat 40, Deurle 282 62 27

Van 17 tot 21 december:

Ap. CLOPTEOP, Kortrijksesteenweg 128, Gent 222 49 29

Ap. BERGMANS, Zwijnaardsesteenweg 266, Gent 222 26 00

Van 21 tot 24 december:

Ap. MORTIER, Prinses Clementinalaan 13, Gent 221 15 05

Ap. DE CLERCQ, Keistraat 30, Sint-Martens-Latem 282 86 64

Van 24 tot 28 december:

Ap. DE COENE, Kortrijksesteenweg 114-116, Gent 222 48 63

Van 28 tot 31 december:

Ap. DE BRABANDERE, Sint-Dionysiusstraat 44, SDW 221 93 39

Van 31 december tot 4 januari:

Ap. BECKX, Kortrijksesteenweg 351, Gent 220 14 21

Ap. VERMASSEN, Baron de Gieyalaan 42, De Pinte 282 38 16

Van 4 tot 7 januari:

Ap. VERCAUTEREN, Kortrijksesteenweg 554, Gent 222 82 67

Van 7 tot 11 januari:

Ap. BAETSLE, Koningin Elisabethlaan 148, Gent 222 26 23

Ap. DE CLERCQ, Keistraat 30, Sint-Martens-Latem 282 86 64

Van 11 tot 14 januari:

Ap. DEWEIRDT, Voskenslaan 399, Gent 222 46 05

Ap. DERAEDT, Golfaan 44, Sint-Martens-Latem 282 30 95

Van 14 tot 18 januari:

Ap. WAUTERS, Kortrijksesteenweg 27, Gent 221 11 56

Van 18 tot 21 januari:

Ap. DE SWEEMER, Koningin Maria Hendrikaplein 42, Gent 222 33 88

Ap. HEYLBROECK, Maenhoutstr. 14, Sint-Martens-Latem 282 51 88

Van 21 tot 25 januari:

Ap. DECAESTECKER, Koning Albertlaan 39, Gent 222 42 61

Ap. DECORDERIE, Pontstraat 40, Deurle 282 62 27

Van 25 tot 28 januari:

Ap. DHONT, Koning Boudewijnstraat 25, Gent 222 44 13

Van 28 januari tot 1 februari:

Ap. DE WASCH, Groot-Brittanniëlaan 50, Gent 223 88 75

Ap. VANDEKERCKHOVE, Pintestraat 18, De Pinte 282 53 06

WEEKENDDIENST DIERENARTSEN

Op 13 en 14 november:

Dr. GROOTVELD, Frans Van Ryhovelaan 256, Gent 227 90 13

Op 20 en 21 november:

Dr. D. FIERS, Koningin Elisabethlaan 70, Merelbeke 231 63 85

Op 27 en 28 november:

Dr. PANIS, Koning Albertlaan 25, Gent 222 20 70

Op 4 en 5 december:

Dr. POPPE, Hundelgemsestweg 1066, Merelbeke 362 65 52

Op 11 en 12 december:

Dr. ROMMENS, Dendermondsesteenweg 184, Gent 228 08 04

Op 18 en 19 december:

Dr. SMET, Rondehuisjesdreef 16, Drongen 227 26 22

Op 25 en 26 december:

Dr. DE RIJCKE, Willem van Nassaustr. 27-29, Gent 220 45 55

Op 1 en 2 januari:

Dr. HOSTE, Frans Van Ryhovelaan 228, Gent 236 15 80

December is geschenkenmaand. Hebt u al uw keuze gemaakt? Kom toch maar eens langs. We hebben een uitgebreid assortiment huishoudlinnen van DESCAMPS, ANNE DE SOLÈNE, DE WITTE-LIETAEER en veel andere kwaliteitsmerken.

Guido Delbaere, Sint-Dionysiusstraat 17, Sint-Denijs-Westrem (222.31.22)

Tentoonstellingen

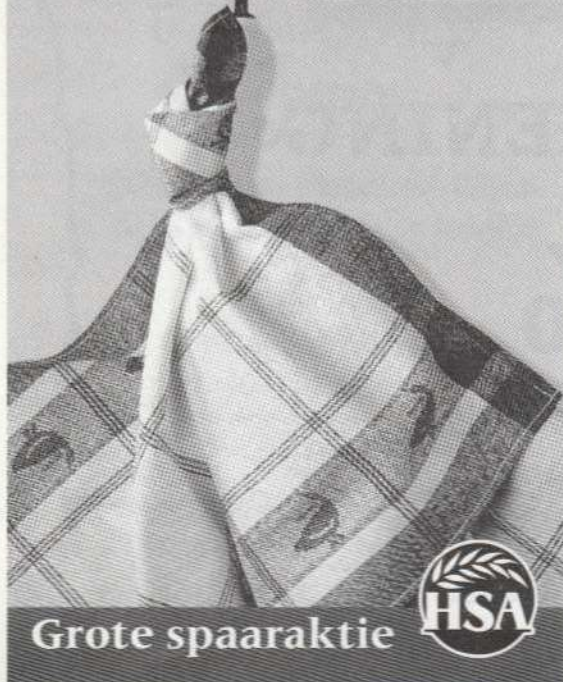
* *Nog tot 19 december* - Museum v. Sierkunst (Jan Breydelstr. 7): **Een beeld in een stad.** 'Bruges-la-Morte' voor Georges Rodenbach op de Begijnhofdries te Gent. Presentatie van de resultaten van een wedstrijd-project, met aandacht voor de figuur van G.R., het werk van Georges Minne, de geschiedenis van het Sint-Elisabethbegijnhof en de problemen i.v.m. monumentale bouwwerken in de stad.

* *Nog tot 31 december* - Museum voor Industriële Archeologie en Textiel (Oudevest 18): **Twee ambachtelijke ateliers. Koffiebranderij en sigarenmakerij.** In de industriële maatschappij wordt niet alleen de productie van basisproducten gecommmercialiseerd (zoals steenkool, staal en textiel), maar ook die van waren die oorspronkelijk alleen door de goeie klasse werden gebruikt, zoals koffie en sigaren. Vooral het maatschappelijke belang ervan wordt geïllustreerd.

* *Nog tot 31 december* - Oudheidkundig Museum van de Bijloke (Godshuizenlaan 2): **Een trekschuit voor koningen. De barge tussen Gent en Brugge (1623-1838).** Via de barge, het schip dat het kanaal Gent-Brugge bevoert, wordt een origineel beeld getoond van de Vlaamse reis- en eetcultuur van de 17e tot de 19e eeuw.

* *Nog tot 15 januari 1994* - Museum voor Volkskunde (Kraanlei 63): **Verluchte initialen en manuscripten van Will Kuiper.** Kalligrafisch werk en verluchte van letters.

Vergeet niet te sparen.



Grote spaaractie



Welke geschenken staan er op het menu bij HSA?

Ook dit jaar worden uw spaarinspanningen dubbel en dik beloond bij HSA. Doe mee aan onze grote spaaractie, van 1 december tot 20 januari 1994. U ontvangt al een eerste geschenk vanaf een netto spaaraangroei van 20.000 BEF op uw Vrij Spaarboekje. Kijk even in onderstaande tabel wat er allemaal op het menu staat.

Spaarinlage*	Handdoek	Ovenhand- schoen	Schort	Ovenpotje
1 000 000 +	12	2	2	2
500 000	10	2	2	1
250 000	8	2	1	
200 000	7	2		
150 000	6	1		
100 000	5			
80 000	4			
60 000	3			
40 000	2			
20 000	1			

* Netto gespaard bedrag per gezin = stortingen min afhalingen op alle Vrije Spaarboekjes van het gezin, de verworven interesten niet inbegrepen.

Het volledig reglement ligt ter inzage in elk HSA-kantoor.

Restaurant

Paddelhof

aan de leie.

*Najaaarsmaanden zijn veelbelovend: wild, verlof en feesten.
"Paddelhof" steekt u graag een handje toe !*

- Wildfestival (5 gangenmenu aan 1.450.-Fr.)
- Budgetmenu: ALL-IN formule (4 gangen, wijnen en koffie aan 1600.-Fr.)
- Lunchmenu iedere middag ook op zondag aan 850.-Fr.
- Kerstavondmenu : 2450 Fr. all-in. (reserveer tijdig.)
- Kerstdag : verrassingsmenu aan 1450.-Fr.
- Het grote oudejaarsavondfeest aan 2850.-Fr. all-in (reserveer tijdig)

Wij organiseren ook al uw feestelijkheden, banketten en seminars in onze daarvoor speciaal uitgeruste zalen of bij u thuis.

Voor nadere inlichtingen en reservaties: Tel: (09)222.48.65. Veurestr. 36 AFSNEE.

Gesloten op maandag en dinsdag.

PADDELHOF : een "ander" restaurant met pure verwennerij als hoofddoel.



GOLDEN REKENING

8 %

tarief geldig op 1.9.93

dagelijks opvraagbaar

dagvaluta

minimum saldo 150.000 fr.

Hogeheerweg 61 - 9051 Sint-Denijs-Westrem - Tel. 221.77.99

boetiek

Claudy

*Wij WENSEN U alvast EEN ZALIG KERSTFEEST & Gelukkig 1994 !
EN delen NU REEDS ONZE CADEAUTJES uit !*

NIEUW :

*LINGERIE VAN CHANTELE
& PASSIONATA*

KADOBON

500,-

(min 2.500,-)

Geldig tot 31 dec.



**Bij elke aankoop van
100 fr. kans op het
winnen van een auto &
talrijke aankoopbons
met de eindejaarsactie
van de middenstand !
(vanaf 1 december '93)**

Gemeenteplein 10 - 9051 Sint-Denijs-Westrem
Tel. 222.44.29



ONZE SPECIALITEIT

op bestelling

Kaasbuffetten
Kaasschotels
Vleeschotels
Verrassingsbrood
Belegde broodjes



WEKELIJKS

Kaasrollen
Kaaskroketten
Salades
Koninginnehapjes

EINDEJAARSACTIE

Lot plus zegel
per 100 fr.



PRETTIGE KERSTDAGEN &
EEN VOORSPOEDIG 1994 !

De speciaalzaak in vers TWINKELTJE

Bij LIEVE en FILIP
Loofblommestraat 81 - 9051 Sint-Denijs-Westrem - Tel. 09/222.38.04
Sluitingsdag op dinsdag

- * warme en koude aperitiefhapjes
- * veenbessensaus, uienkonfijt en vele andere delikatessen
- * prestigieuze en toch betaalbare wijnen
- * exclusieve eindejaarsgeschenken

Bovendien !

Bespreek uw feestmenu een week op voorhand met ons
en alle ingrediënten staan klaar wanneer u het wil !

Lieve en Filip wensen u geslaagde eindejaarsfeesten !

KOOPGIDS VOOR SINT-DENIJS-WESTREM EN AFSNEE

AUTO'S, GARAGES EN CARROSSERIEËN

Garage-carrosserie Dirk CLAUWAERT 221 90 05
Duddegemstraat 20, Afsnee Fax 222 67 47
Verkoop van nieuwe en tweedehandswagens.
Onderhoud en herstelling van alle merken.

Urban D'HONDT 222 44 77
Kortrijksesteenweg 1212, SDW
Officieel OPEL-verdeler. Carrosserie.
Nieuwe en tweedehandswagens.

Garage SILVER SERVICE - Carrosserie
Poortakkerstraat 15, SDW 222 59 11
Onderhoud van alle merken. Dealer SUBARU.
DRIE jaar rijden zonder garagekosten.

Garage Bart VAN TROOS bvba
Poortakkerstraat 47, SDW 221 05 84
Verdeler CITROEN. Ook tweedehandswagens.

Garage VERHAEGHE 222 16 71
Kortrijksesteenweg 1086, SDW
Al 45 jaar FORD-verdeler en FORD-service.

BALLETSCHOOL

Mevr. Mien PAUWELS 222 81 12
Belgiëlaan 23, SDW
Balletschool MINNE. - Klassiek en jazzballet.

BEGRAFENISSEN

Gebr. DE COCKER (NV JONOCO) 222 22 54
Loofblommestraat 15, SDW 222 86 84
Alle formaliteiten. Crematie.

BENZINESTATIONS

SECA-station nr. 187 "Snepebrug"
Beukenlaan 86, SDW 221 12 19
Shop, sigaretten, autobenodigdheden. 99+.
Zondag gesl. Met Bancontact 24 u. op 24 u. open.

SECA-station (Lisette en Eric)
Kortrijksesteenweg 1054, SDW 221 11 29
Sigaretten - Shop.
Zondag gesl. Met Bancontact 24u. op 24 u. open.

BLOEMEN EN PLANTEN

Walter DE WAELE 222 26 36
Oudeheerweg 9, SDW
Verhuur van bloemen en planten.

DOROTHEA NV 222 56 17
Krijzeld 4, SDW Fax 220 48 11
Een bloemenwereldje apart...

Orchideeënkwakerij PETRENS bvba 221 15 85
Lauwstraat 74, SDW 222 55 55
Originele bloemstukken met 10 dagen garantie.
Bloeiende planten met 1 maand garantie.

Florist Patric SCHEPENS 282 45 64
Witbakerstraat 17, SDW
Azalea's, rododendrons, geraniums, japonica, perk-planten. Groene en bloeiende planten. Snijbloemen, horoscoopboeketten, trouw- en rouwwerk. Heesters. Potgrond & turf. Kruiken. FLEUROP & INTERFLORA.

Bloemisterij Piet SCHEPENS-VANDEPUTTE 221 13 98
Duddegemstraat 28, Afsnee
Bloeiende azalea's, tuinazalea's, rododendrons, geraniums, kamer- en perkplanten, rouwkransen.

BOEKHOUDING EN FISCALITEIT

Hendrik DE VOS 221 36 74
Afsneedorp 40, Afsnee Fax 220 77 98
Fiscaliteit en boekhouding kleine ondernemingen.

Johan GOEMÉ 221 64 21
Steppede 51, SDW
Boekhouding - Fiscaliteit.
Specialiteit: vennootschappen.

BOUW- EN DAKWERKEN

Marc COLPAERT - METSELWERK 220 00 06
Duddegemstraat 16, Afsnee
Nieuwbouw - Verbouwingen.

BRANDSTOFFEN

Brandstoffen ROLAND N.V. - Mazout 222 22 32
Derbystr. 31, SDW (kantoor: 8-18 u.)
De Knok 6, S.M.Latem (na kantooruren) 282 67 08

BROOD EN BANKET

Bakkerij LUC (L. MYNCKE-MAGOSSE) 222 36 36
Octaaf Soudanstraat 3, SDW
Specialiteit: boterkoeken.
Alle dagen open om 6 uur. Dinsdag gesloten.

Guido SUFFYS 222 21 96
Loofblommestraat 59, SDW
Kouterbaan 26, Sint-Martens-Latem 282 40 33
Maandag gesloten.

't Oud Bakkerijtje (Dirk VAN DER SYPT) 221 77 23
Hogeheerweg 29, SDW
Open vanaf 7 uur. Woensdag gesloten.

't POMPOENTJE 222 36 89
Hemelrijckstraat 17, SDW
Maandag gesloten.

CAFÉS

Café GEMEENTEHUIS (bij Heidi VERDONCK) 220 21 08
Gemeenteplein 1, SDW
Snacks - Gezellige, goed verwarmde zaal voor alle doeleinden. Woensdag & donderdagvoormid. gesl.

Estaminet PALLIETER 220 80 26
Loofblommestraat 7, SDW
Rouwtafels, snacks, vergaderzaal gratis. Recepties en feestjes volgens afspraak. Maandag gesloten.

CENTRALE VERWARMING

Martin VERSCHUEREN 222 66 39
Meulenbroekstraat 4, SDW
Centrale verwarming. - Onderhoud & herstelling van mazoutbranders.

DIERENVOEDING

Dierenspecialzaak PET'S DISCO 220 82 10
Schoonachtstraat 15, SDW
Uw specialist in alle diervoeding. Diepvriesvlees.
Open: 9.30-12.00 & 13.30-18.30 uur.

DRANKEN

WIJNKELDERMEESTER NV (Verbraeken) 221 64 31
Broekantstraat 50a, Afsnee
Import en verkoop van kwaliteitswijnen.
Open: 9 tot 12 en 14 tot 19 u. - Maandag gesloten.
Zaterdag: 10 tot 12.30 u. en 13.30 tot 18 u.

DRUKWERK

Drukkerij Carlos BAUTS 221 83 32
Loofblommestraat 18, SDW
Fotokopieën van goede kwaliteit, ook op karton.

DESKTOP PUBLISH-IT 220 40 94
Sint-Rochusplein 2, SDW
Snelle service voor kleine oplagen.
Professionele opmaak en uitvoering van uw drukwerk.

Drukkerij SINTJORIS N.V. 222 11 27
Beukenlaan 21, SDW
Handels- en luxedrukwerk. Vierkleurendruk.
Tijdschriften en boeken.

ELEKTRISCHE APPARATEN

ELEKTRO J.-P. LOUIS (JEPI ELECTRONICS) 362 99 88
Kleinkouterken 24, SDW
TV-Video-Hifi-Computers-Elek.huishoudapparaten.
Alle kwaliteitsmerken op bestelling.

GUAN-ELECTRONICS (Guy ANTEUNIS) 220 10 39
Loofblommestraat 5, SDW Tel & Fax 20 10 39
TV-Video-Hifi-Computers. Zondag en maandag gesl.

VAN DAMME-DAEMERS 222 23 40
Hogeheerweg 3, SDW
Inbouwapparaten. - MICROGOLFOVENSAMANA.

ELEKTRISCHE INSTALLATIES

Martin EGGERMONT bvba 221 91 33
Jean-Baptiste de Gieyalaan 1, SDW
Nieuwbouw en verbouwingen. Herstellingen.
Elektrische verwarming. Verdeler THERMELEC.
Detectie brand e.a.
Erkend alarminstallateur (nr. 20012819).

Elektro JOLIET & CODDENS 221 21 90
Wallekensstraat 4a, SDW
Nieuwbouw. Verbouwing. Herstelling.
Elektrische verwarming. - Gratis prijsopofferte.

Robert VAN CROMBRUGGE 222 67 25
Borluutstraat 7, SDW
Verbouwen, nieuwbouw, herstellingen, elektr. verwar-
ming Thermelec. Ook sanitair & dakwerken.

FIETSEN EN BROMFIETSEN

Huis VAN LEUVEN 222 19 37
Gemeenteplein 5, SDW
Maandag gesloten.

FINANCIËLE INSTELLINGEN- VERZEKERINGEN

ARGENTA (Hector DE SLOOVERE) 221 77 99
Hogeheerweg 61, SDW
Sparen - Lenen.
Open: 9-12.30 u. Dinsdag- & vrijdagnam. : 16-19 u.

A.S.L.K. (Lily MOEYAERT-SOENEN) 221 31 00
Schoonachtstraat 11, SDW
Volledige bankservice. Alle verzekeringen.
Open: 9-12.30 & 16-17.30 u. Zaterdag 9-12 u.
Woensdagmiddag gesloten.

BBL (Philippe VERSPEETEN) 222 99 45
Kortrijksesteenweg 1141, SDW
BANCONTACT-automaat in het gebouw,
24 uur per dag, 7 dagen op 7.

CERA (Werner DEPREEZ) 221 35 99
Loofblommestraat 26, SDW
Open: 8.30-12.30 en 14-16.30 u.
Vrijdag tot 18.30 u. - Zat.: 9-12 u.

Verzekeringsmakelaar Remi FOBE 221 93 55
David Tenierslaan 9, SDW Fax 220 53 47

GEMEENTEKREDIET (V.O.F. VANDER STEENE - STEENACKER) 221 42 47
Gemeenteplein 8, SDW
Open: 9-12.30 en 14-17 u. - Donderdag tot 18 u.
Zaterdag: 10-12 u. en volgens afspraak.

GENERALE BANK (Directeur Geert SCHEPENS) 222 50 72
Kortrijksesteenweg 1164, SDW

H.S.A. - U en IK, één spaarbank (Kantoor Etienne DE MAERTELEIRE - OTT) 221 61 51
Luchthavenlaan 37, SDW
Ook leningen en verzekeringen.

IPPA (Mevr. G. DE BRUYNE) 222 81 22
Beukenlaan 49, SDW
Beleggen - Lenen - Verzekeren.
Hoogste rendement door persoonlijke service.

KREDIETBANK (Directeur Luc CRIEL) 222 12 08
Kortrijksesteenweg 1166, SDW
Thuis bij de bank van hier!

URBAINE UAP (Raf VANDENBROECKE) 222 36 15
Hogeheerweg 46, SDW
Alle verzekeringen - Leningen, o.a. KMO-PLAN. Bedrijfsleidersverzekering.

Bank J. van BREDA & Co. (Agentschap Martine JEGERS) 282 27 42
Witbakerstraat 38A, SDW
Open: maand.tot vrijd.: 9.30-12.30 u. & na afspraak

Reggy VERSCHOORIS 222 01 97
Jerome Duquesnoyalaan 72, SDW
Verzekeringsmakelaar.
Open: 13.30-19 u. en na telefonische afspraak.

SPARBANK
Filip VAN DE VEIRE, Kerkdreef 3, SDW 220 33 11

FOTOGRAFIE

Fotografie Marie BOULARD bvba 221 56 37
Kortrijksesteenweg 1194, SDW
Ontwikkeling alle films: kleur, dia, zwart-wit.
Pasfoto op woensdag.

FOTOKOPIE

Drukkerij Carlos BAUTS 221 83 32
Loofblommestraat 18, SDW
Zeer verzorgde zwart-wit- en kleurenkopie.
FLANDERS DIGITAL COLOR 220 10 64
Maalteceter D, Derbystraat 169, SDW
Professionele kleurkopie (CANON) & z/w-kopie (CANON). Plasticfieren en inbinden.
Open: maandag tot vrijdag van 9.00 tot 18.30 uur.

De DIGIT LASER KLEURFOTOKOPIE bij KLEURCOPYCENTER bvba 221 56 37
Kortrijksesteenweg 1194, SDW Tel & Fax 221 56 37
Kleurfotokopieën tot formaat 60 x 80.
Verkleinen - Vergroten - Opkleuren.
Kwaliteit en vlugge service.

GESCHENKARTIKELEN

CREATELLE (bij MAXI-GB) 221 64 74
Schoonachtstraat 31, SDW
Huwelijkslijsten. Geschenken en binnenhuisdecoratie.
Maroquinerie. Modejuwelen.

John DE COCKER 222 22 54
Loofblommestraat 15, SDW
Huwelijkslijsten. Geschenken. Huishoudartikelen.
Zondag en maandag gesloten.

Guido DELBAERE 222 31 22
Sint-Dionysiusstraat 17, SDW
Zakdoekjes, sierdoeken en andere leuke cadeaus.

HONDENVERZORGING

PET'S DISCO 220 82 10
Schoonachtstraat 15, SDW
Toiletage van alle rassen op afspraak.

ITALIAANSE SPECIALITEITEN

IL PARADISO 220 46 40
Schoonachtstraat 7, SDW
Verse deegwaren. Italiaanse kaas en vleeswaren.
Pizza's, lasagne, cannelloni e.a. Zondag gesloten.

CLUB WOMEN (Martine EGGERMONT)
Sint-Dionysiusstraat 26, SDW 222 62 91
Moderne kapsels.

Kapsalon HEYSE
Hogeheerweg 45, SDW 220 68 14
Dames en heren.

Coiffure KATHARINA-V
Hogeheerweg 75, SDW 221 49 35
Dames, heren en kinderen.

Kapsalon MARIE-LOUISE
Loofblommestraat 33, SDW 222 88 90
Producten WILLS-WELLA-L'OREAL-PERMA.
T-shirts, pulls, polo's, sweaters. Fantasiejewelen.

Kapsalon PASCAL
Vennestraat 1, SDW Tel & Fax 221 53 88
Zonbank. Open : dinsdag tot vrijdag van
8 tot 12 & van 13.30 tot 19 uur. Zaterdag tot 17 u.
Voor heren de donderdag alleen volgens afspraak.

Boetiek CLAUDY (Claudine GRYPONPREZ)
Gemeenteplein 10, SDW 222 44 29
Dames- en herenkleding - Lingerie - Kousen.
Gesloten op zondag en maandag.

Guido DELBAERE
Sint-Dionysiusstraat 17, SDW 222 31 22
Huishoudlinnen - Donsdekens - Gordijnen.
Huwelijkslijsten.

Leon DE SMET
Sint-Dionysiusstraat 16, SDW 222 47 70
Kleermaker - Depot Wasserij SCHIETSE.
Ruiterbroeken - Kleding naar maat - Ondergoed.

Stoffen JANSSENS
Kortrijksesteenweg 1157, SDW 221 94 21
Exclusiviteiten. Trouw- en feeststoffen.
VOGUE-patronen. Zondag en maandag gesloten.

Schoenmakerij en lederwarenhuis MARC
Sint-Dionysiusstraat 33, SDW 221 94 69
Vakkundige herstelling. Sleutels.

't ZANDVOETJE (oud huis VERVAET)
Sint-Dionysiusstraat 6, SDW 222 56 91
Schoenen en pantoffels. Ook luxe- nieuwkuis.

"In de RADIJS" - Groenten en fruit
Sint-Dionysiusstraat 2, SDW 221 60 73
Open: 8-19 u. Zond. open tot 12.30 u. Maand. gesl.

't Kaaswinkeltje "Bij JEANINE"
Zuivelhandel Etienne DE CLERCQ
Krijzeltand 7, SDW 221 34 42
Zuivel, kaas, charcuterie, wijnen, kaas- en vlees-
schotels. Open: 8.30-12.30 & 13.30-18.30 Zond.:
8.30-12.30 u. Maandag en donderdagvoorm. gesl.

GRAAG GEBRACHT (Rudy DE GRAEVE)
Uw rijdende winkel: verse groenten en fruit, zuivel
en dranken, kruidenierswaren, diepvriesproducten.
Inlichtingen (na 20 uur): tel. 355 25 05

Daniël DHONDT-LAMPENS
Oudeheerweg 24, SDW 222 65 17
Zuivel, groente, fruit, roomijs VDB.

't POMPOENTJE
Hemelrijkstraat 17, SDW 222 36 89
Verse groenten en fruit. Kruidenierswaren. Zuivel,
charcuterie, dranken. Brood en banket. Zondag
open.

WINKELTJE (F. & L. VAN CAUWENBERGHE)
Loofblommestraat 81, SDW 222 38 04
Kruidenierswaren, groenten & fruit. Zuivelproducten.
Zondag open. Dinsdag gesloten.

Dirk VANHAEREN
Hogeheerweg 15, SDW 221 54 21
Meubelmaker. Wandmeubelen. Maatwerk.
Tekenaar-kunstschilder.

DE VERBINDING (Wim VAN LANCKER)
Sint-Rochusplein 10, SDW 222 34 72
Meubels met verbeelding.

Karl VERMOESEN
Sint-Dionysiusstraat 54, SDW 222 05 28
Voordelig, betrouwbaar, vakkundig. Open : 9-12 &
13.30-19 u. Zat. tot 17 u. Maandagvoormiddag gesl.

Drukkerij Carlos BAUTS
Loofblommestraat 18, SDW 221 83 32
Open : 9-12 u. en 13.30-18.30 u. Zondag gesl.

SARANEL (Riet DE MEULEMEESTER)
Sint-Dionysiusstraat 24, SDW 222 65 36
Dag- en weekbladen. LOTTO (tot zaterdag 16 uur).

CAPRICE (Caroline & Marie-Anne Vanderlinden)
Schoonzichtstraat 19-21, SDW 222 04 32
Este Lauder, Christian Dior, Lancôme, Clarins.
Louis Féraud, Furstenberg, Lou, La Perle.

ELEKTRO J.P. LOUIS - JEPI ELECTRONICS
Kleinkouterken 24, SDW 221 05 81
Herstelling van TV, video, radio, hifi, P.C.
TV-service aan huis. Waarborg op herstelling.

GUAN-ELECTRONICS (Guy ANTEUNIS)
Loofblommestraat 5, SDW Tel & Fax 220 10 39
Herstelling van TV, video en hifi. Met garantie.

Restaurant DE FONTEIN KERSE
Broekkantstraat 52, Afsnee 221 53 02
Zondagavond en woensdag gesloten.

Bistro-restaurant JOURNAAL 220 22 66
Kortrijksesteenweg 1102, SDW Fax 221 80 06
Snacks. Tea-room. Zakenlunch. Zaal voor feesten.
Open v. 10 u. tot 0.1 u. Zat. middag & zond. gesl.

Restaurant NENUPHAR (N.V. De Waterlelie)
Afsneedorp 28, Afsnee 222 45 86
Verzorgde keuken. Menu's en à la carte.
Reservering gewenst. Dinsdag en woensdag gesl.

Restaurant ORANJEHOEF
(Koen en Katrien VAN DEN BROECKE)
Kortrijksesteenweg 1177, SDW 222 79 07
Menu's met wijn. Reservering gewenst. Privézaal
(12 pers.). Gesl. zat. middag, zondagavond & maand.

Restaurant PADDELHOEF aan de Leie
Veurestraat 36, Afsnee 222 48 65
Maandag en dinsdag gesloten.

Robert VAN CROMBRUGGE
Borluutstraat 7, SDW 222 67 25
Installaties & herstellingen. Dakwerken, zink en
roofing. Ook elektrische installaties.

Guido DELBAERE
Sint-Dionysiusstraat 17, SDW 222 31 22
SIKKENS-FLEXA-verf. Vermengmachine.
Alle schilderwerk en binnenhuisdecoratie.

Joseph DELBAERE Tel (na 18 u.): 220 04 30
Vierschaarlaan 3, SDW Fax 220 30 69
Schilder- en decoratiewerken. Gratis bestek.
Verven SIGMA. Glaswerken.

Paul DE MEULEMEESTER
Sint-Rochusstraat 21, SDW 221 04 58
Binnen- en buitenschilderwerk. Behangwerk met
kwaliteitsbehangsels. Verven MATHYS & DUPONT.

Johan DRIEGHE
Broekkantstraat 18, Afsnee 221 34 49
Alle binnen- en buitenschilderwerk.
Behang- en vloerbekleding.
Winkel: 14u.-20u. Zat.: 9u.-18u. Zondag gesloten.

BELPHINE (Mevr. Marie-Anne VAN DE VELDE)
Hemelrijkstraat 6, SDW 222 03 24
Plaatselijke vermaaging. Epilering. Maquillage.
Gelaatsverzorging. Manicure. Pedicure.
Zonbank met turbotunnel en gelaatsbruining.
Fantasiejewelen. Enkel volgens afspraak.

Instituut DI
Hogeheerweg 20, SDW 222 15 76
Alle gelaats-, lichaams- en busteverzorging.
Pedicure. Manicure. Maquillage. Zonbank. Prod.
Gerhard Klapp. Volgens afspraak.

Marianne DICK (na 20 u.): 282 96 32
Hogeheerweg 83, SDW 221 95 92
Medische voetverzorging. Uitsluitend
volgens afspraak en alleen ten huize van de klant.

ESTETIKA BURO
Sint-Rochusplein 57, SDW 222 78 34
Zonnetunnel. Pedi- en manicure. Producten BABOR.
Kleurenanalyse. Schoonheidszorgen. Maand. gesl.

Gebr. DE COCKER (NV JONOCO) 222 22 54
Loofblommestraat 15, SDW 222 86 84
Algemene timmer- en schrijnwerken.
Verbouwing & nieuwbouw. Ramen & deuren.

Schrijnwerkerij Kris NAESSENS
Afsneedorp 7, Afsnee 221 05 90
Renovatie & nieuwbouw. Geregistreerd aannemer.
Maatwerk van ramen, deuren, trappen,
keukens, inbouw- en badkamerkasten.

VANAELST-DE WEVER bvba 380 06 12
Vennestraat 3, SDW 221 67 30
Alle schrijnwerk. Ramen en deuren. Hout en PVC.

ABC VERDONCK 222 90 55
Beukenlaan 107, SDW
Openen en plaatsen van sloten.
Plaatsen van deurpompen en rolluiken.

Speelgoed DUMBO 222 43 44
Schoonzichtstraat 25-27-29, SDW
Allerlei speelgoed. Vuurwerk. Verkoop en verhuur van
NINTENDO. Open : 10-20 u. Zondag gesloten.

DE HOF VAN HEDEN CV 221 68 10
Nieuwstraat 14, SDW
Natuurvriendelijke tuinen.
Ontwerp, aanleg en beheer.

Tuinarchitectuur Philippe LOUIS 221 05 81
Kleinkouterken 24, SDW
Studie, creatie en verzorging van tuinen.

Tuinarchitectuur Hugo VERVONDEL 221 87 88
Leieriggestraat 6, Afsnee
Tuin- en landschapsarchitect.
Ontwerpen en uitvoeren van tuinen.

Etienne DE COCKER (RESULTA bvba) 221 92 05
Octaaf Soudanstraat 7, SDW Fax 221 63 44
Verkoop, verhuring & overname van handelszaken.

DE VOS & Co. 221 36 74
Afsneedorp 42, Afsnee Fax 220 77 98
Vastgoedadvies en -expertise.

IMMOGIDS NV 221 04 68
Geo Verbancklaan 7, SDW
Aan- & verkoop vastgoed - Hypotheekleningen.

MAALTECENTER Kantorenpark 220 22 22
Derbystraat 51-351, SDW
Bouw & verhuring kantoren & winkels.

STARDUST VIDEOTHEEK
Sint-Dionysiusstraat 13, SDW
Open op werkdagen: 10-20 u., zon- & feestd.: 14-20 u.

Vishandel DE WOLF 220 67 56
Sint-Dionysiusstraat 15, SDW 282 47 25
Langeveldedreef 70, De Pinte
Dagelijks verse vis. Bereide visproducten. Open :
di. & zat.: 9.30-12.30 & 14.00-18.30. - Wo., do. & vr.:
8.15-12.30 & 13.30-18.30. - Zond. & maand. gesl.

Slagerij Hugo SERLET-VAN DEN ABBEELE 222 38 15
Hogeheerweg 17, SDW
Specialiteit : fondue- en gourmetschotels.
Panklare gerechten. Woensdag gesloten.
Zondagmiddag open van 13.30 tot 17.00 uur.

Wasserij SCHEPENS 222 47 50 & 222 47 49
Kortrijksesteenweg 1242, SDW Fax 222 65 99
Wasserij. Stomerij. Reiniging van tapijten, zetels en
kussens.

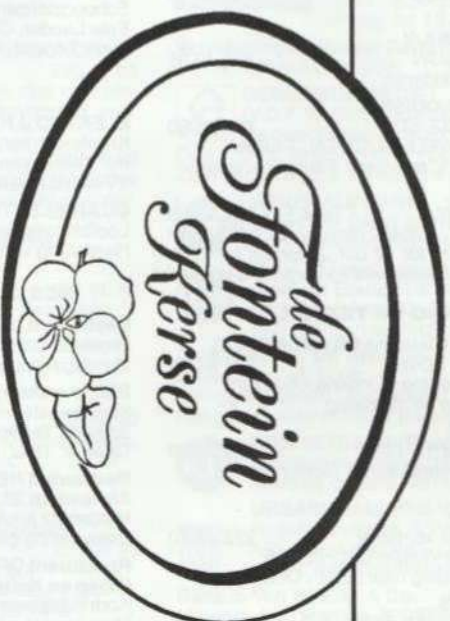
Guido DELBAERE 222 31 22
Sint-Dionysiusstraat 17, SDW
Voor een fijn interieur : vloerbekleding, gordijnen,
behangspapier, textielbehang. Gratis advies.

R PROJEKT bvba 220 02 74
Hemelrijkstraat 10, SDW Fax 220 77 89
Eigentijdse verlichting.

VAN DAMME-DAEMERS (binnenhuisarchitecten) 222 23 40
Hogeheerweg 3, SDW
Specialiteit : keukens BULTHAUP.

AMBULANCE RAPID 222 42 24
Kortrijksesteenweg 1082, SDW
Gespecialiseerde dienst met paramedisch
personeel - 24 u./24 u. - Terugbetaling door de
ziekenfondsen en verzekeringsmaatschappijen.

Restaurant



Koude voorgerechten

- Snoepje van zacht gerookte Schotse zalm, gevuld met rivierkreeftjes en groene asperges, luchtig sausje met kaviaar 500,-
- Truffeltje van ganzelever met geroosterde amandelen, op een gelei van appel en accaciahoning, brioche toast 550,-
- Halve kreeft ($\pm$ 600 gr) in de oven gebakken met kruidenolie, salade van groene boontjes en wilde paddestoelen 650,-

Tussendoortje

- Stoofpotje van langoustienen met groentemengeling en Indische specerijen 200,-
- Geklaard soepje van fazant met gevuld flensje van groene kruiden en boslekernijen 200,-

Traiteurdienst '93 - '94

Voor wie ook dit jaar gezellig thuis wenst te vieren, stellen wij U graag enkele suggesties voor :

Warme voorgerechten

- Kreeft en staartvis, verpakt in bladerdeeg met wit van prei en zijn twee sausjes 600,-
- Sint-Jacobsnootjes (in de schelp bereid en opgediend) met fondue van tomaat en koningskruid 500,-

Hoofdschotels

- Kalkoenwit gevuld met kalfszwezerik, oesterzwammen en cantharellen 520,-
- Reebout met kweeper en krokante fantasie van kastanjes 600,-
- Fazantehen met willoof en gevulde aardappel in z'n jasje 600,-

Desserts

- Krokant notengebakje met speculaasroomijs en vierbessensaus 200,-
- Charlotte van groene appel en advocaat met sausje van papaverzaadjes 600,-



Dominique & Bea Lampaert-Meyns
Broekantstraat 52 - 9051 Afsnee
Voor reservatie : 09/221.53.02

Elk van deze gerechten is apart te verkrijgen
voor verdere inlicht.: 09/221.53.02 - Broekantstr. 52 - 9051 Afsnee

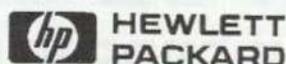
Dominique & Bea Lampaert-Meyns wensen 't verder
een zalige Kerst en een vrolijk Eindjaar !



Guy Antaunis, Loofblommastraat 5,
B-9051 Sint-Denijs-Westrem
10h00-12h00/14h00-18h00
TEL : 091/20.10.39



COMPUTERS
SOFTWARE
TELEVISIE
VIDEO
HIFI



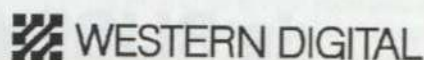
**2 Jaar waarborg !
plaatsing aan huis !
Persoonlijke service !
Eigen labo !**

Guy Antaunis biedt een volledig
gamma aan computers
Niet alleen laag in prijs maar
vooral **GOED** in service



**80286
80386sx
80386
80486**

Bel nu :
09/220 10 39
voor meer
informatie !



IN DE RADIJS

bij PETER & SABINE

GROENTEN & FRUIT

St.-Dionysiusstraat 2
9051 St.-Denijs-Westrem
Tel. 09/221.60.73



Ook levering aan grootkeukens
en restaurants.

Zondagmorgen OPEN



RUDY DE GRAEVE
UW RIJDENDE VERSWINKEL



*Alle zuivel-, kruidenierswaren, charcuterie,
groenten en fruit bij u thuis gebracht!!!!*

**Iedere week bezoekt
de RIJDENDE VERSWINKEL uw buurt**

Alle nadere inlichtingen op volgend adres na 20 uur

Bonsgrachtstraat 7 - 9070 DESTELBERGEN

Tel. (09) 355 25 05



PELSEN NICLAUS

sedert 1927

Laat NU uw mantels aan passen.
Verbreden, hermodelleren, kuisen, enz.
Offerte aan zomerprijzen.
Daim, peccari, lichte agneaux retournés,
gevoerde regenjassen en kwaliteitspelsen.
**Alles nog altijd in eigen werkhuis
gemaakt.**

Henry Stanleylaan 7
9051 Sint-Denijs-Westrem

WINKEL :
Onderbergen 38,9000 Gent
(Hoek Zwartezustersstraat)
Tel. (09) 225 15 57